



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ
О ГРАЖДАНСКИХ
И ПОЛИТИЧЕСКИХ
ПРАВАХ

Distr.
GENERAL

CCPR/C/SR.1197
4 November 1992

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Сорок шестая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1197-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве в понедельник,
2 ноября 1992 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н ПОКАР

СОДЕРЖАНИЕ

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта (продолжение)

Второй периодический доклад Венесуэлы.

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска этого документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева (la Section d'édition des documents, bureau E.4108, Palais des Nations, Genève).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 час. 20 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА (пункт 4 повестки дня) (продолжение)

Второй периодический доклад Венесуэлы (CCPR/C/37/Add.14)

1. По приглашению Председателя г-н Артеага, г-жа Пойтевиен и г-жа Руэста де Фуртер (Венесуэла) занимают места за столом Комитета.

2. Г-н АРТЕАГА (Венесуэла), предлагая для рассмотрения второй периодический доклад Венесуэлы (CCPR/C/37/Add.14), приносит от лица своего правительства извинения за задержку в его представлении. Она была вызвана исключительно внутренними организационными проблемами и никоим образом не означает какого-либо нежелания со стороны Венесуэлы выполнять свои обязательства, вытекающие из Пакта. Одной из последних мер, принятых с целью недопущения повторения подобного рода ситуации в будущем, явилось создание в министерстве иностранных дел подразделения по правам человека.

3. При подготовке второго периодического доклада правительство Венесуэлы учитывало руководящие принципы, утвержденные Комитетом, и, в частности, замечания, высказанные членами Комитета при рассмотрении первоначального и дополнительного докладов Венесуэлы (CCPR/C/6/Add.3 и CCPR/C/6/Add.8).

4. В период после рассмотрения Комитетом этих докладов правительство Венесуэлы продолжало прилагать значительные усилия, направленные на улучшение положения в области соблюдения прав человека, в соответствии со своими конституционными и международными обязательствами.

5. Как и во всех странах, в Венесуэле также происходят нарушения прав человека, и правительство видит свою задачу не только в наказании виновных в таких нарушениях, но и в принятии соответствующих мер по предупреждению повторения подобного рода нарушений в будущем. В этой связи оно проводит политику по информированию, обучению и повышению бдительности национальных служб и организаций, занимающихся защитой прав человека в стране. Эта деятельность осуществляется при поддержке Центра по правам человека Организации Объединенных Наций и Межамериканской комиссии по правам человека.

6. Начиная с 1982 года Венесуэла значительно продвинулась вперед в законодательной области. Например, в июле 1982 года была принята частично измененная редакция Гражданского кодекса, а в январе 1988 года был принят Органический закон о процедуре ампаро в отношении конституционных прав и гарантий. Кроме того, 1 мая 1991 года вступили в силу поправки к Закону о труде.

7. Как указывал Комитету представитель Венесуэлы в 1984 году, из старой редакции Гражданского кодекса был исключен целый ряд положений, противоречивших основному принципу равенства перед законом и в общественной жизни без какой-либо дискриминации по признаку пола или происхождения. С учетом положений Пакта в Гражданский кодекс были внесены изменения, направленные на обеспечение равных прав и обязанностей мужа и жены в браке. Более подробную информацию по этой и другим темам можно найти в базовом документе (HRI/CORE/1/Add.3).

8. До 1987 года использование процедуры ампаро было возможно лишь в случае применения судами статей 49 и 50 Конституции. Новый Органический закон о процедуре ампаро в отношении конституционных прав и гарантий, который считается наиболее важным законодательным актом, появившимся в Венесуэле с момента принятия в 1961 году новой Конституции, значительно улучшает и совершенствует законодательство в интересах обеспечения конституционного порядка и защиты прав человека. Более подробно данный закон описывается в разделе доклада, посвященном статье 2 Пакта.

9. И наконец, поправки, внесенные в Органический закон о труде, направлены на расширение и укрепление прав рабочих. С юридической точки зрения считается, что национальное законодательство соответствует положениям Пакта. Поскольку последний является составной частью национального законодательства, его положения имеют обязательную силу и отдельные лица могут прямо ссылаться на них при обращении в суды Венесуэлы.

10. После 1984 года, когда делегация Венесуэлы в последний раз выступала перед Комитетом, в стране дважды возникали затруднительные ситуации. Во-первых, в феврале 1989 года после принятия правительством ряда экономических мер в стране произошел социальный взрыв. Он обернулся серьезными последствиями для положения в области прав человека. Соблюдение прав представителей отдельных слоев населения было нарушено в результате беспрецедентного по своим масштабам всплеска насилия в обществе и произвола со стороны служб поддержания правопорядка. На всей территории страны было приостановлено действие отдельных конституционных гарантий и приняты меры в соответствии со статьей 4 Пакта. Эти действия были исключительными и временными по своему характеру: возникла необходимость ограничить свободу отдельных лиц для обеспечения безопасности всего общества.

11. Во-вторых, попытка государственного переворота, предпринятая военными 4 февраля 1992 года, поставила под угрозу стабильность всей демократической системы страны. Провал попытки показал, что под демократические институты заложена прочная основа, а именно полновластие народа. Представители политических, экономических, военных, профсоюзных, церковных и академических кругов объединились на позициях национального единства с целью нахождения путей выхода из кризиса. Критическая ситуация снова заставила временно отменить гарантии в области прав человека с целью предотвращения возможных нарушений общественного порядка. Министерство иностранных дел своим письмом от 4 февраля 1992 года уведомило Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и через него другие государства, участвующие в Пакте, о временной отмене на всей территории страны гарантий, предусмотренных различными статьями Конституции. Письмами от 21 февраля и 23 апреля 1992 года Генеральный секретарь был информирован о соответственно частичном и полном восстановлении временно отмененных гарантий.

12. Правительство Венесуэлы твердо убеждено в ценности свободы. Для демонстрации установившейся в обществе демократической стабильности Венесуэла планирует провести в декабре 1992 года, спустя менее года после неудавшейся попытки государственного переворота, выборы губернаторов, алькальдов и членов муниципальных советов. Правительство преисполнено решимости продолжать придерживаться такого курса социально-экономического развития, который обеспечивал бы всем без исключения венесуэльцам равные возможности осуществления своих основных прав.

13. Венесуэльцы осознают те огромные трудности, которые необходимо преодолеть для обеспечения устойчивого развития, и поэтому активно участвуют в международной деятельности по установлению более справедливого международного порядка и улучшению перспектив развития всех народов. С этой целью они принимают активное участие в защите и поощрении прав человека как на региональном, так и на общемировом уровне.

14. Правительство Венесуэлы готово к открытому и искреннему диалогу с членами Комитета и ожидает получить от них ценные замечания и рекомендации, касающиеся решения описанных в докладе проблем.

15. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает делегации Венесуэлы ответить на вопросы, содержащиеся в разделе I перечня вопросов, которые следует обсудить в связи с рассмотрением второго периодического доклада этой страны, а именно:

"I. Конституционные и правовые рамки осуществления Пакта; чрезвычайное положение; недискриминация; равенство прав мужчин и женщин и защита семьи и детей (статьи 2, 3, 4, 23, 24 и 26)

a) Просьба уточнить, какое место отводится Пакту в правовой системе Венесуэлы, и, в частности, указать, могут ли отдельные лица ссылаться на положения Пакта непосредственно при рассмотрении дел в судах.

b) Просьба сообщить, каким образом вступление в силу Органического закона об ампаро повлияло на осуществление прав человека, предусмотренных в Пакте. (См. пункт 21 доклада.)

c) Просьба пояснить, совместимы ли причины объявления чрезвычайного положения, о которых упоминается в пунктах 52-56 доклада, с положениями статьи 4 Пакта, и представить информацию о средствах правовой защиты, имеющихся в распоряжении отдельных лиц в этот период.

d) Просьба подробнее сообщить о мерах по расследованию случаев исчезновения лиц, внесудебных казней и других злоупотреблений, имевших место во время чрезвычайного положения, привлечению виновных к ответственности и выплате компенсации пострадавшим. Какие конкретные меры были приняты для предотвращения повторения таких случаев? (См. пункты 53, 67 и 68 доклада.)

e) Дало ли к настоящему времени ощутимые результаты принятие поправок к Гражданскому кодексу и Трудовому кодексу, а также осуществление других реформ с целью устранения неравенства между мужчинами и женщинами?

f) Просьба представить дополнительную информацию о законодательных положениях и практике в отношении использования труда несовершеннолетних и подробнее информировать о легких работах, на которых труд несовершеннолетних в возрасте до 14 лет может использоваться при наличии соответствующего разрешения административных органов. (См. пункт 407 доклада.)"

16. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ указывает на то, что пункт d) раздела I перечня вопросов должен быть перенесен в раздел II.

17. Г-н АРТЕАГА (Венесуэла), касаясь пунктов а) и b) раздела I, отмечает, что, в соответствии со статьей 128 Конституции, международные договоры, заключаемые представителями исполнительной власти, должны утверждаться специальным законом. Поэтому факт подписания какого-либо договора не означает, что он автоматически включается в венесуэльское законодательство. Согласно венесуэльскому законодательству, существует определенная иерархия, по которой международные договоры занимают второе место после Конституции, а на третьем идут органические законы, принятые в соответствии со статьей 163 Конституции и утвержденные абсолютным большинством обеих палат Конгресса. Тем не менее, очевидно, что любой международный договор, включенный в венесуэльское законодательство, имеет верховенство над законами, принятыми в соответствии с Конституцией. Отдельные лица могут прямо сослаться на положения Пакта при рассмотрении дел в судах. В этой связи выступающий зачитывает статью 50 (1) Конституции. Конгресс также рассматривает закон, определяющий, что все лица, проживающие в Республике Венесуэла, пользуются всеми правами и гарантиями, предусмотренными ратифицированными Венесуэлой международными договорами и соглашениями по правам человека, которые имеют верховенство над любым внутренним законодательством.

18. Что касается пункта с) раздела I, причины объявления чрезвычайного положения, о которых упоминается в пунктах 52-56 доклада, соответствовали статье 4 Пакта. Нарушение общественного порядка вынудило приостановить действия отдельных конституционных гарантий. Тем не менее следует отметить, что права, перечисленные в статьях 6, 7, 8, 11, 15, 16 и 18 Пакта, продолжали действовать и во время чрезвычайного положения, и в этот период население продолжало пользоваться правом применения процедуры ампаро.

19. Касаясь пункта е) раздела I, выступающий отмечает, что поправки, внесенные в Гражданский и Трудовой кодексы, уже дали ощутимые практические результаты. Государственная прокуратура пользуется широкой поддержкой в своей деятельности по обеспечению соблюдения прав женщин в соответствии с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Прокуратура уделяет особое внимание делам женщин, ставших жертвами насилия.

20. В правительство Венесуэлы входят пять женщин-министров. Среди членов Конгресса - четыре женщины-сенатора и 19 депутатов. Большинство судей составляют женщины. Тем не менее, хотя многие женщины и занимают официальные должности, предстоит сделать еще многое для достижения полного равенства. Изменение Гражданского кодекса улучшило положение замужней женщины, и в настоящее время ответственность за принятие решений и их выполнение в равной степени лежит на обоих супругах. Поправки к Кодексу улучшили также положение детей, и в настоящее время не делается какого-либо различия между детьми, рожденными в браке и вне брака.

21. Касаясь пункта f) раздела I, выступающий отмечает, что в докладе его правительства содержится достаточно обширная информация о положении несовершеннолетних. Венесуэла ратифицировала Конвенцию МОТ № 138 и другие международные договоры, специально направленные на защиту детей, включая Конвенцию о правах ребенка. Ответственность за защиту прав детей несет Национальный институт по делам несовершеннолетних. Вступивший в силу 1 мая 1991 года Органический закон о труде содержит главу, посвященную детскому труду и запрещающую труд детей в возрасте до 14 лет, за исключением легких видов работ для детей старше 12 лет. Для несовершеннолетних предусматривается сокращенный рабочий день, и им запрещено выполнять отдельные виды работ, которые считаются вредными для здоровья.

22. Г-н ПРАДО ВАЛЬЕХО приветствует делегацию Венесуэлы, страны, с которой его собственная страна связана неразрывными узами на протяжении уже многих лет и которая достойна всяческого уважения за свою твердую приверженность принципам демократии.

23. В последнее время Венесуэла пережила несколько очень трудных моментов. Как уже указывалось в докладе, серьезное ухудшение экономической ситуации привело к всплеску насилия в обществе и брожению в армии, обернувшимся в итоге попыткой государственного переворота, которая, к счастью, провалилась. Именно на этом фоне и следует рассматривать доклад Венесуэлы.

24. Пояснения представителя Венесуэлы относительно связи между развитием и правами человека очень уместны для понимания того, каким образом в Венесуэле, стране с такими прочными демократическими устоями, могли произойти столь бурные события. Экономическое положение стран третьего мира, особенно латиноамериканских, несущих на себе тяжелое бремя внешней задолженности, чревато возникновением непредсказуемых ситуаций с точки зрения сохранения демократии и соблюдения законности, что к тому же усугубляется требованием со стороны Международного валютного фонда проводить жесткую экономическую политику. Демократия в странах Латинской Америки будет оставаться под угрозой до тех пор, пока МВФ и другие ведущие финансовые учреждения не поймут, что экономические проблемы нельзя решать с помощью крайних средств.

25. Венесуэльский доклад отличается объективностью, и в нем подробно изложены основания и причины введения чрезвычайного положения в стране. Во время чрезвычайного положения действие отдельных прав человека было приостановлено. В Конституции Венесуэлы нет точного указания о том, какие права могут приостанавливаться в условиях чрезвычайного положения, что и вызвало определенную неясность в данной области как для населения, так и для властей. Было бы желательно, чтобы в национальное законодательство были внесены уточнения, соответствующие статье 4 Пакта.

26. По мнению выступающего, введение чрезвычайного положения было вполне обоснованным с учетом волны насилия, захлестнувшей страну. Тем не менее согласно сообщениям, отмечались случаи чрезмерного применения силы сотрудниками полиции и военными, включая жестокое обращение с задержанными и даже применение к ним пыток, иногда с летальным исходом. Полученные в связи с этими событиями многочисленные заявления указывают на то, что применение процедуры хабеас корпус оказалось заблокированным - удивительное явление для такой страны, как Венесуэла, всегда уважавшей демократические традиции. Выступающий зачитывает заявление г-на Рауля Домингеса, советника по правовым вопросам государственной прокуратуры, согласно которому в случае приостановления действия гарантий, касающихся прав человека, суды не должны принимать к рассмотрению заявления о применении процедуры ампаро. Такое утверждение звучит по крайней мере странно, и выступающий надеется, что представитель государственной прокуратуры своими разъяснениями уменьшит степень озабоченности членов Комитета, поскольку чрезвычайно важно, чтобы средства судебной защиты, касающиеся задержания, продолжали применяться и во время чрезвычайного положения. Венесуэльская делегация должна знать, что Межамериканский суд по правам человека заявил об обязательном применении процедуры хабеас корпус и во время чрезвычайного положения.

27. Выступающий задает вопрос относительно полномочий военных судов в условиях чрезвычайного положения и числа граждан, представших перед этими судами, юрисдикция которых распространялась и на гражданских лиц. Он также

хотел бы узнать, какие проблемы возникали в связи с этим, поскольку, согласно сообщениям, военные суды творили произвол в отношении гражданских лиц. Озабоченность вызывает и утверждение, что во время чрезвычайного положения задержанные не всегда имели возможность встретиться с представителем прокуратуры на стадии расследования и содержания под стражей. Выступающий хотел бы знать, насколько достоверны эти утверждения, с учетом того, что одной из функций прокуратуры является защита интересов лиц, находящихся под стражей.

28. Выступающий запрашивает дополнительную информацию о Законе о лицах, занимающихся бродяжничеством, который был объявлен неконституционным, поскольку разрешал задерживать лиц по подозрению в том, что они не имеют постоянного места работы. Это неприемлемо с учетом огромного количества безработных в латиноамериканских странах, и применение этого закона лишь усилило бы социальную напряженность. О его несоответствии Конституции было заявлено уже несколько лет назад, но он, как представляется, по-прежнему применяется. Выступающий выражает надежду на скорое принятие венесуэльскими властями соответствующего решения, которое устранило бы подобного рода произвол.

29. Еще один важный вопрос – это распространение настоящего доклада в Венесуэле. Как стало известно, на просьбу некоторых венесуэльских правозащитных организаций представить им копию доклада власти отвечают, что он предназначен для узкого круга лиц. В действительности же он не только не предназначен для узкого круга лиц, а, наоборот, должен получить как можно более широкое распространение.

30. В заключение выступающий благодарит венесуэльское правительство за его приверженность демократическим традициям, проявляющуюся в усилиях по преодолению социальных и политических проблем. Он также подчеркивает, что вопросы, задаваемые Комитетом, ни в коем случае не носят обвинительного оттенка.

31. Г-н АГИЛАР УРБИНА горячо приветствует венесуэльскую делегацию и присоединяется к сказанному г-ном Прадо Вальехо, особенно в отношении событий, имевших место в феврале 1989 и 1992 годов. Венесуэла представила прекрасный доклад, в котором нет и намека на попытку скрыть какие-либо проблемы и который является хорошей основой для плодотворного диалога с Комитетом.

32. Ссылаясь на пункт 9 доклада, согласно которому лица, желающие работать в государственном учреждении, должны уметь читать и писать, выступающий задает вопрос относительно того, каков процент неграмотного населения Венесуэлы, в частности среди детей школьного возраста. Что касается статьи 4 Органического закона о процедуре ампаро в отношении конституционных прав и гарантий, в пункте 18 доклада указывается, что дело в порядке ампаро возбуждается в том случае, когда тот или иной судебный орган выходит за рамки своей компетенции. Выступающий хотел бы знать, что произойдет в том случае, если суд, действуя в рамках своей компетенции, тем не менее нарушит положения Пакта.

33. В своем выступлении представитель венесуэльской делегации указал, какое место занимает Пакт в венесуэльской правовой системе. Выступающий хотел бы обсудить этот вопрос применительно к статье 4 Пакта, определяющей права, действие которых не может приостанавливаться. Позиция выступающего по этому вопросу несколько отличается от позиции г-на Прадо Вальехо. Как отмечается в пункте 50 доклада, в статье 241 Конституции перечисляются права, которые не могут ограничиваться или приостанавливаться в случае возникновения

чрезвычайных обстоятельств. Тем не менее у него есть сомнения, действительно ли статья 128 Конституции и прецедентное право Венесуэлы закрепляют верховенство Пакта над внутренним правом, особенно с учетом того обстоятельства, что в латиноамериканской системе суды могут, но не обязаны руководствоваться нормами прецедентного права. Поэтому задается вопрос, какие средства имеются в Венесуэле, помимо положений статьи 50 Конституции, для обеспечения верховенства положений Пакта при всех обстоятельствах.

34. Положение женщин в Венесуэле, особенно с точки зрения права, в последние годы улучшилось. В этой связи задается вопрос относительно статуса предлагаемого закона, который упоминается в пунктах 48 и 49 доклада.

35. Наличие Закона о лицах, занимающихся бродяжничеством, вызывает озабоченность с учетом большого числа безработных в Венесуэле. Выступающий говорит, что его удивляет, что лицо, получающее доход от проституции, рассматривается в настоящем Законе в качестве бродяги, и интересуется, чем такое лицо отличается от других лиц, считающихся бродягами по этому Закону. С учетом вышесказанного он выражает удивление, почему в Венесуэле проституция не считается правонарушением.

36. Г-н Эль-ШАФЕИ высоко оценивает доклад Венесуэлы, который составлен в соответствии с руководящими принципами Комитета и исключительно объективно отражает проблемы, с которыми приходится сталкиваться правительству этой страны при осуществлении положений Пакта. Ратификация Венесуэлой ряда международных договоров за время, прошедшее между рассмотрением первоначального и второго периодических докладов, включая второй Факультативный протокол относительно отмены смертной казни и Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, свидетельствует о готовности этой страны применять международные договоры. Касаясь статуса Пакта, выступающий отмечает, что в докладе и устном выступлении указывалось на принятие в Венесуэле еще до ратификации ею Пакта законов, предусматривающих отмену всех действовавших на то время положений, которые противоречили Пакту, но при этом неясно, отменяют ли вышеуказанные законы все последующие законы, которые могут противоречить положениям Пакта. Выражается пожелание получить от венесуэльской делегации соответствующие подтверждения.

37. Касаясь вопроса, поднятого г-ном Агиларом Урбиной в отношении требования, согласно которому для работы на государственной службе необходимо уметь читать и писать, выступающий выражает удивление, почему такой закон, несовместимый со статьей 13 Пакта по-прежнему действует. В связи с Органическим законом о процедуре ампаро в отношении конституционных прав и гарантий задается вопрос о предусмотренном этим законом механизме защиты указанных прав. Кроме того, касаясь последних изменений, внесенных в законодательство, задается вопрос о содержании статьи 43 Уголовного кодекса, о которой говорится в пункте 40 доклада.

38. Выступающий также хочет получить дополнительную информацию по системе неотъемлемого родового имущества, о которой говорится в статье 73 Конституции, и о статусе законопроекта о равных возможностях женщин, который упоминается в пункте 49.

39. Касаясь статьи 4 Пакта, выступающий разделяет точку зрения г-на Агилара Урбины и г-на Прадо Вальехо относительно необходимости указания в Конституции и законодательстве Венесуэлы прав и свобод, которые не могут ограничиваться или приостанавливаться, помимо прав, упомянутых в статье 241 Конституции.

40. В заключение выступающий выражает желание получить разъяснения относительно полномочий специальных судов, касающихся рассмотрения дел гражданских лиц.

41. Г-н САЛИ приветствует делегацию Венесуэлы и отмечает проявленный ею конструктивный дух сотрудничества. Ее прекрасный доклад является весьма детальным и информативным. Выраженное в пункте 53 доклада сожаление правительства по поводу возможных случаев нарушения закона, связанных с действиями сил государственной безопасности, придает еще большую достоверность и правдоподобность докладу.

42. Положения Пакта в системе венесуэльского права не совсем ясно. Указывается, что международный договор получает юридическую силу после его ратификации, но у выступающего сложилось впечатление, что положения Пакта еще не получили должного отражения в венесуэльской практике и юриспруденции. Он разделяет точку зрения г-на Прадо Вальехо относительно распространения Пакта и интересуется, как много людей знают о значении данного документа. Как представляется, немало еще предстоит потрудиться, прежде чем Пакт займет подобающее ему место. Выступающий интересуется отдельными конкретными случаями применения Пакта. Упомянутый в пункте 21 случай является не совсем удачным примером того, как это следует делать. Он хотел бы получить конкретную информацию о количестве судебных дел, возбужденных в связи с упомянутыми в пункте 53 случаями нарушения закона.

43. Г-н ВЕННЕРГРЕН также приветствует делегацию Венесуэлы и дает высокую оценку базовому документу (HRI/CORE/1/Add.3) и всеобъемлющему второму периодическому докладу. Он особенно отмечает искренность государства - участника Пакта при изложении возникших у него трудностей и его планов по дальнейшему улучшению положения в области прав человека.

44. Исключительное значение имеет Органический закон о процедуре ампаро в отношении конституционных прав и гарантий. Вместе с тем неясно, каким образом данный Органический закон может быть доведен до сведения населения такой большой, лесистой и гористой страны, как Венесуэла. Проблемы в этой области могут возникать даже в некоторых городских районах. Чтобы быть эффективным, данный Органический закон должен стать известным каждому. Используются ли в этих целях газеты, радио и телевидение?

45. Права человека должны соблюдаться на всех уровнях в любой стране. Никакая цепь не может быть крепче, чем ее самое слабое звено, которое обычно составляют чиновники, работающие на местах. Упомянутое венесуэльской делегацией обучение больше касалось служащих более высоких уровней, чем служащих на местах, с которыми чаще общаются граждане. Какие меры принимает или планирует принять государство с целью улучшения положения в данной области?

46. Выступающий отмечает, что, согласно пункту 19 доклада, ходатайство о применении процедуры ампаро может быть подано в компетентный административный суд, если таковой имеется в соответствующем месте. Что представляет собой система административных судов в Венесуэле и какие решения они могут выносить? В пункте 19, кроме того, указывается, что в таких случаях суд, используя оперативную упрощенную и эффективную процедуру, предусмотренную в статье 22, приостанавливает, если он признает это необходимым для обеспечения конституционной защиты, исполнение оспариваемого решения, чтобы гарантировать уважение данного нарушенного конституционного права до окончания рассмотрения дела. Касается ли это производства непосредственно в рассматриваемом суде или

последующего производства в Верховном суде? Будет ли такое решение лишь временным и применяться только до момента принятия административным судом окончательного решения? Если заявитель удовлетворен окончательным решением, означает ли это завершение рассмотрения дела и будет ли задействован в этом случае Верховный суд?

47. Г-н ДИМИТРИЕВИЧ присоединяется к приветствиям в адрес венесуэльской делегации и благодарит ее за всеобъемлющий и объективный доклад. Вопросы, поднятые предыдущими выступавшими, интересуют и его. В то же время он хотел бы прояснить для себя, какие могут возникать последствия в случае коллизии норм Конституции Венесуэлы и положений Пакта. Как указывается в пункте 453 доклада, статья 61 Конституции запрещает дискриминацию по признаку расы, пола, убеждений или социального положения, а также не признает дворянские титулы и наследственные привилегии и почести. В этом перечне, однако, нет упоминания дискриминации по признаку цвета кожи, языка, национального происхождения или политических убеждений, которая открыто запрещается Пактом. Почему были пропущены эти признаки и имеет ли место какая-либо дискриминация по ним?

48. Г-н АРТЕАГА (Венесуэла) благодарит членов Комитета за их замечания по докладу, в котором сделана попытка как можно полнее отразить предпринимаемые Венесуэлой усилия по осуществлению положений Пакта.

49. Он разделяет мнение г-на Прадо Вальехо относительно необходимости как можно более широкого распространения доклада. Он был опубликован относительно недавно, и это может служить объяснением того, почему его еще не получили различные заинтересованные организации, хотя, безусловно, существует твердое намерение как можно шире распространять этот доклад и сам Пакт. То же самое можно сказать и об Органическом законе о процедуре ампаро в отношении конституционных прав и гарантий.

50. Была упомянута статья 241 Конституции, согласно которой в случае возникновения чрезвычайных обстоятельств или беспорядков, которые могут нарушить мирную жизнь Республики, или в случае сложной ситуации, влияющей на экономическую или общественную жизнь страны, Президент Республики может ограничить или приостановить действие конституционных гарантий или некоторых из них, за исключением гарантий, закрепленных в статье 58 и в пунктах 3 и 7 статьи 60. Это положение в достаточной степени гарантирует соблюдение основных прав. В Венесуэле Пакт включен во внутреннее законодательство, которое таким образом полностью отражает его положения.

51. Г-жа ПОЙТЕВИЕН (Венесуэла) благодарит членов Комитета за их замечания по докладу, который готовился в течение длительного времени, причем и при ее участии. Прилагались все усилия, чтобы сделать его ясным и объективным.

52. Г-н Прадо Вальехо задал вопрос относительно того, применялась ли процедура хабеас корпус во время чрезвычайного положения и приостановления действия конституционных гарантий. В государственной прокуратуре есть специальное подразделение, занимающееся надзором за соблюдением прав человека, закрепленных Конституцией. За рассматриваемый период действие этих гарантий приостанавливалось в двух случаях: во время событий 4 февраля 1989 года и 27-28 февраля 1992 года. Выступающая цитирует отдельные пункты инструкций, разосланных 4 февраля 1989 года различным органам власти, занимавшимся восстановлением правопорядка, которые она может предоставить в распоряжение членов Комитета, если они этого пожелают. Например, командующего Национальной гвардией призывали быть бдительным, чтобы не допустить злоупотреблений властью

и нарушений прав человека. Государственным чиновникам было дано указание действовать в рамках Конституции, а в министерство юстиции был направлен запрос, почему канцелярия Генерального прокурора Республики отказывает в приеме ходатайств о применении процедуры ампаро, в то время как Межамериканский суд по правам человека указал в своем консультативном заключении, что действие правовых гарантий, обеспечивающих защиту прав человека, не должно приостанавливаться и в периоды возникновения в обществе чрезвычайной ситуации, угрожающей жизни нации.

53. Согласно упомянутой в пункте 18 доклада статье 4 Органического закона о процедуре ампаро в отношении конституционных прав и гарантий, дело в порядке ампаро возбуждается в том случае, когда тот или иной судебный орган Республики, выходя за рамки своей компетенции, выносит определение или приговор либо постановляет произвести действия в нарушение того или иного конституционного права. Право на применение процедуры ампаро предусматривалось еще Конституцией 1961 года, но лишь в 1988 году был обнародован соответствующий Органический закон, в связи с чем в период между 1961 и 1988 годами сохранялась неясность, что предусматривает конституционное положение об ампаро, фундаментальное право или гарантию. Суды толковали его как фундаментальное право, непосредственно принадлежащее гражданам. В 1988 году, после вступления в силу Органического закона, суды первой инстанции получили право применять это важное средство судебной защиты. Каждый суд занимается конкретными правами в пределах его юрисдикции. Например, право на применение процедуры хабеас корпус в случае задержания может быть реализовано через уголовные суды, гражданские и трудовые права - через соответственно гражданские и трудовые суды; а экологические права - через земельные и сельские суды. В каждом случае судья должен знать о правах граждан, рассмотрение дел о нарушении которых входит в его компетенцию.

54. Во время событий 4 февраля 1992 года, когда было приостановлено действие отдельных прав и гарантий, в Верховный суд поступило ходатайство о применении процедуры ампаро в отношении права на информацию. Верховный суд удовлетворил это ходатайство без его предварительного изучения на предмет приемлемости. Таким образом, был создан прецедент рассмотрения ходатайств о применении процедуры ампаро во время чрезвычайного положения, и обязанность судов принимать решение по существу вопроса стала частью судебной практики Венесуэлы.

55. Правом на применение процедуры ампаро пользуются не только отдельные лица; отмечались случаи, когда судьи разрешали применение этой процедуры в отношении коллективных прав. В одном случае речь шла об увольнении с государственного предприятия рабочего, заболевшего СПИДом. Суд определил, что процедура ампаро должна применяться не только к этому рабочему, но и ко всем рабочим данного предприятия, поскольку они в один прекрасный день могут оказаться в таком же положении. Еще в одном случае коммуна просила защитить ее экологические права, нарушенные вследствие загрязнения реки сточными водами ряда предприятий. Государственная прокуратура подтвердила право коммуны на чистую и здоровую окружающую среду, в связи с чем было издано распоряжение о возмещении ущерба. Можно вспомнить и недавний случай, когда ряд органов по правам человека, организаций по защите граждан и экологических групп потребовали судебной защиты права жителей Каракаса на здравоохранение. Гражданский суд первой инстанции удовлетворил их требование, однако впоследствии его решение было отменено судом более высокой инстанции, и в настоящее время это дело находится на рассмотрении Верховного суда.

56. Право на применение процедуры ампаро и соответствующее законодательство хорошо известны в кругах венесуэльских правоведов. Тем не менее еще не найдены какие-либо эффективные методы распространения информации по данному праву за исключением чтения лекций и проведения семинаров юристами и судьями. Центр по правам человека и Организация американских государств сыграли большую роль в организации деятельности по привлечению внимания к документам по правам человека. Государственная прокуратура организует неофициальные беседы с представителями широкой общественности, гражданских служащих и студентов университетов по вопросу о возможных путях поощрения прав человека. Выступающая отмечает, что она сама читала лекции для сотрудников служб безопасности и полиции по вопросу о правовых рамках применения огнестрельного оружия и по положениям Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

57. Примечательно, что после событий 27-28 февраля 1989 года гражданские служащие стали уделять гораздо больше внимания изучению правил защиты прав человека как во время чрезвычайного положения, так и в нормальной жизни. Ясно, что многие злоупотребления были допущены из-за простого незнания соответствующих норм поведения.

58. Была высказана просьба привести конкретные примеры прямых ссылок на положения Пакта в судах. Сотрудники государственной прокуратуры часто ссылаются на права, предусмотренные международными договорами, и в последнее время эта практика получила еще большее распространение. Суды же не привыкли ссылаться на такие договоры, поскольку предполагается, что все права человека надлежащим образом отражены в Конституции Венесуэлы. При подготовке настоящего доклада в Верховный суд был направлен запрос относительно того, ссылался ли он на положения Пакта при рассмотрении каких-либо конкретных дел. Согласно полученному ответу, такие ссылки действительно делались при рассмотрении одного дела, касавшегося права на помощь адвоката. Недавно было получено ходатайство ряда задержанных лиц о применении процедуры ампаро, которое содержало прямые ссылки на договоры по правам человека. Это один из немногих случаев, когда заявители ссылались на указанные договоры.

59. Отвечая на вопрос г-на Прадо Вальехо, касающийся военных судов и их отношения к гражданским лицам, выступающая указывает, что после событий 27-28 февраля 1989 года следственные органы полиции собрали сведения, касающиеся гибели гражданских лиц, и передали их в военные суды. Государственная прокуратура сочла такие действия неправомочными и напомнила этим органам, что они входят в обычную систему уголовной юстиции, а не в систему военного правосудия. Что касается соответствующей юрисдикции военных и гражданских судов, выступающая отмечает, что анализ всех постановлений Верховного суда указывает на то, что подсудность дел гражданских лиц военным судам следует рассматривать как исключение, поскольку обычно они должны разбираться в гражданских судах. Этой же точки зрения придерживается и государственная прокуратура.

60. Что касается процедуры рассмотрения дел о нарушении права на жизнь, личную неприкосновенность или других прав человека, выступающая отмечает, что отдельные лица могут требовать расследования действий, предположительно совершенных государственными служащими непосредственно в судах или направлять соответствующие заявления в государственную прокуратуру.

61. Отвечая на вопрос о праве на помощь адвоката лиц, находящихся в военных центрах содержания под стражей, выступающая признает, что военные ревниво оберегают свои prerogatives и полномочия. Несмотря на то, что государственная

прокуратура уполномочена проверять военные центры содержания под стражей, очень редко удается проводить такие проверки неожиданно. Для этого надо запросить и получить большое количество разрешений. Во время чрезвычайного положения доступ в военные центры содержания под стражей еще больше затрудняется. Тем не менее прилагаемые государственной прокуратурой усилия по улучшению своих институциональных взаимосвязей и разъяснению своих функций приносят положительные результаты. Следует отметить, что в вооруженных силах существует своя собственная прокуратура со своей административной структурой и кругом ведения, определенным воинским уставом.

62. Г-н Сади задал вопрос, возбуждались ли конкретные дела в связи с событиями 27-28 февраля 1989 года. Прокуратура провела большое число проверок в штаб-квартире военной полиции и следственных органах. По всем жалобам об исчезновениях, произвольных задержаниях и других нарушениях прав человека были возбуждены уголовные дела, впоследствии переданные для проведения дальнейшего расследования в компетентные суды. Генеральный прокурор республики встретился с представителями неправительственных организаций, после чего было решено проводить такие встречи еженедельно с целью надзора за рассмотрением всех жалоб о нарушениях прав человека. Было зарегистрировано 18 жалоб об исчезновениях, но лишь 2 из них подтвердились в ходе проведенного расследования. Несмотря на тщательное проведение расследований, во многих случаях доказательств оказалось недостаточно, чтобы выдвинуть обвинения против каких-либо отдельных лиц, что, согласно венесуэльскому законодательству, является необходимым условием для судебного преследования. Тем не менее, когда вскрывались неоспоримые факты, подтверждающие ответственность должностных лиц, прокуратура требовала проведения соответствующего расследования, и в некоторых случаях дело впоследствии передавалось в суд. В качестве примера можно привести дело, когда одна женщина потеряла зрение в результате ранений, предположительно нанесенных ей сотрудником полиции, а также дело, когда гражданский служащий был обвинен в убийстве женщины.

63. Родственники целого ряда лиц, погибших во время беспорядков в феврале 1989 года, потребовали нового расследования с целью прояснения отдельных обстоятельств. Генеральный прокурор отдал распоряжение об эксгумации 240 тел, захороненных в общих могилах. Суд первой инстанции передал это дело в военный суд, однако прокуратура опротестовала такое решение.

64. Были заданы вопросы о Законе о лицах, занимающихся бродяжничеством. Он был обнародован до принятия демократической конституции Венесуэлы в 1961 году и действительно нарушает права граждан, особенно право на помощь адвоката. Все соответствующие венесуэльские органы власти согласны с необходимостью отмены этого Закона и введения новой системы борьбы с бродяжничеством. Соответствующий законопроект обсуждается в парламенте, но до сих пор не удалось достичь согласия по вопросу о том, какой должна быть новая система. В центре перевоспитания Эль Дорадо находится 482 человека. Губернаторы двух административных районов отказываются применять положения, касающиеся заключения под стражу бродяг. Государственная прокуратура имеет специальный отдел, осуществляющий надзор за решениями министерства юстиции о помещении отдельных лиц в центры социальной реабилитации. Задачей этого отдела является уменьшение случаев произвола при применении данного закона и отмена любых незаконных административных решений.

65. Г-жа РУЭСТА ДЕ ФУРТЕР (Венесуэла), касаясь вопросов г-на Эль Шафея относительно Уголовного кодекса, напоминает, что он был принят в 1949 году и нуждается в серьезном изменении. Важным достижением в области обеспечения

соблюдения прав человека и равенства между мужчинами и женщинами является постановление, отменяющее действие одной из статей Уголовного кодекса. Эта статья предусматривала применение в высшей степени дискриминационных критериев при наказании одного из супругов за убийство другого. Благодаря реформе Гражданского кодекса в 1945 году женщины получили право на участие в выборах. Женщинам и мужчинам были предоставлены равные права при вступлении в брак, и не делается никакого различия между детьми, рожденными в браке или вне брака.

66. Выступающая отмечает, что она несколько озадачена вопросом г-на Дмитриевича относительно различных видов дискриминации. Что касается дискриминации по признаку расы, то почти все население Венесуэлы имеет смешанное происхождение. Единственной чистой расой в Венесуэле являются индейцы, которые составляют менее одного процента от общей численности населения. Какие-либо проблемы, связанные с дискриминацией по признаку религиозных убеждений или национального происхождения отсутствуют, и право на получение информации и свобода совести полностью соблюдаются.

67. Г-н Веннергрэн и г-н Прадо Вальехо интересовались, какие усилия прилагаются с целью популяризации прав человека. В этой связи можно отметить большую работу, уже проделанную в данной области, хотя правительство и понимает, что предстоит сделать еще больше.

Заседание закрывается в 13 час. 05 мин.